

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 22 (1994)  
**Heft:** 86

**Artikel:** Tsanporneri = Badinages  
**Autor:** J.H.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-243257>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## TSANPORNERI

On dzo, in mè promenin din li vègne, ni recontrô on omouë que m'a dê : Adon, Jojet, quemmin chin va ? Ni repondu : E beïn, pâ troua mau. A vouëtantè vouë t'an ni oncouo totè mi fauchè din. Ni pâ räijon de mè plindre.

Tot étonô i m'a dè : Tin nâ de chance. Yë ni a pèna cheïncante an è ni dza diu tsandzè shiè de dèchu.

\* \* \*

Onna boubette aruvè de l'écoula (2ème enfantine) è, ayênâye, l'a de a cha mire : Vouaï, on maton l'a fi què de m'inbètâ, mi mè chaï pâ gènâye de yaï dère : Chè te m'inbète oncoua on cou tè tapouë on cou de pia din li thuya.

La mire : I faillivè dère li tibia.

\* \* \*

Chemon va vè le tailleu Bêche è quemande on complê  
Cheïntiè ch'aprète a prendre li mêjere

– Chemon : Mi adon, atinchon ! I vouaï on complê élégan.

– Pouorquè, di le tailleu ?

– Chè ma fenne veïn vèva vouaï mè remariâ.

– Oh ! adon, vouaï bien m'aplecâ.

## BADINAGES

Un jour, en me promenant dans les vignes, j'ai rencontré un homme qui m'a dit : Alors, Joseph, comment ça va ? – J'ai répondu : Et bien, pas trop mal ; j'ai 88 ans et encore toutes mes fausses dents. Je n'aurai pas raison de me plaindre.

Il m'a rétorqué : tu en as de la chance. Moi, j'ai à peine 50 ans et j'ai déjà dû changer celles de dessus.

\* \* \*

Une fillette arrive de l'école (2ème enfantine) et énervée, dit à sa maman : Aujourd'hui, un garçon continuait de m'embêter, mais je lui ai dit : Si tu m'embêtes encore une fois, je te flanque un coup de pied dans les thuyas.

Sa maman? il fallait dire les tibias !

\* \* \*

Simon se rend chez le tailleur. Besse et commande un complet. Ce dernier s'apprète à prendre les mesures nécessaires.

– Simon : Mais alors attention ! Je veux une coupe élégante.

– Pourquoi, dit le tailleur ?

– Si ma femme devient veuve je me remarie.

– Oh ! alors, je veux bien m'appliquer.

J. R.